



– and the winner is ...

- Pressemeddelelse side 2
- Fact Sheet side 4
- HWAM 3320 side 5
- Red dot Design Award side 6
- Designerne Christina Strand & Niels Hvass side 7
- HWAM Heat Design side 8

PRESSEMEDDELELSE:

International designpris til HWAM brændeovn

Den danske brændeovnsproducent HWAM Heat Design har fået tildelt den internationale pris "The red dot design award" for brændeovnen HWAM 3320. Blandt ca. 4000 tilmeldte produkter i kategorier som blandt andet arkitektur, biler, møbler og smykker faldt valget på en brændeovn.

Brændeovnen HWAM 3320 modtager en af verdens mest eftertragtede designpriser "The red dot design award" for det unikke, overlegne og innovative design. Prisen uddeles årligt i Essen, Tyskland og beskrives af Professor Dr. Peter Zec, formand for det internationale design forbund ICSID, på følgende måde: "At modtage en pris i en berømt designkonkurrence som "The red dot design award" er en vigtig indikator for, at et produkt har potentiale til at blive en succes på internationalt plan. Ofte er det virksomheder der med succes har investeret i udvikling og design gennem mange år, vi ser der udskiller sig i sådanne konkurrencer".

Dansk Design i verdensklasse

Én af HWAM Heat Designs kernekompetencer er netop udvikling og produktion af arkitekttegnede brændeovne. HWAM 3320 er tegnet af designerparret Christina Strand og Niels Hvass, der ikke tidligere har designet brændeovne for HWAM Heat Design. Teamet Strand + Hvass, som er navnet på virksomheden, har gennem årene modtaget flere nationale og internationale designpriser – og kan altså nu tilføje yderligere en pris til listen.

"Med et minimalistisk design og enkle linieførøb er der i HWAM 3320 skabt en brændeovn med et elegant og afklaret udtryk. Her er ingen overflødige detaljer der råber op – og netop ved ikke at være anmassende og lave unødigt støj, passer brændeovnen ind i enhver indretning både i moderne og ældre arkitektur. Brændeovnen skal signalere både stil og designbevidsthed, den skal være smuk at se på, også selvom der ikke er tændt op", siger Christina Strand og Niels Hvass

Design og funktion går hånd i hånd

En brændeovn skal ikke alene være smuk at se på, det er ligeså centralt at den er funktionel og let at anvende. HWAM 3320 er tegnet til at lette den daglige brug og har en række funktioner, som gør at den adskiller sig væsentligt fra de fleste andre brændeovne på markedet. Brændeovnen har en stor glasrude, hvor man får fuld nydelse af flammernes spil. En ny og avanceret luftspuling af opvarmet luft, holder glasruden ren for sod. En elegant detalje er lågens hæve/sænke funktion, så lågen ved åbning glider let og ubesværet op foran brændeovnen. Det giver fri plads foran brændeovnens åbning og man undgår at den varme låge åbnes ud i rummet. Den specielt udviklede løftmekanisme har også til formål at udnytte brændeovnens vakuum, så støv og flyveaske suges ind i brændeovnen ved åbning.

På den mere tekniske side er HWAM 3320 udstyret med et nyudviklet og patentanmeldt askeudtag, hvor asken rystes ned i en beholder, hvorfra den suges direkte ud via en "Ashpot". Hermed opnår man at brændeovnen rengøres i et hermetisk lukket system, hvorved der undgås unødigt støv og aske i rummet.



HWAM 3320 er ligesom alle andre HWAM brændeovne, udstyret med HWAM Heat Designs patenterede forbrændingsautomatik. I praksis virker det som et automatgear i en bil, idet den ideelle forbrænding indstilles automatisk. Dette giver en let betjening for forbrugeren, en optimal udnyttelse af brændet og den rene forbrænding. Dette betyder også at metoden minimerer partikeludslip. Effekten er dokumenteret på afprøvningslaboratorier i hele Europa.

Brændeovnens betjening er skjult bag brændeovnens front, hvilket understreger både det minimalistiske udtryk og den meget enkle betjening af brændeovnen.

Med tildelingen af prisen kommer HWAM Heat Design nu i selskab med andre store danske virksomheder, som tidligere har modtaget prisen. Det drejer sig bl.a. om:

- Jacob Jensen Design der har modtaget prisen for Jacob Jensen Timer
- GN ReSound der har modtaget prisen for høreapparatet ReSoundAIR
- Velux der har modtaget prisen for Velux rullepersienser SML M06 0000

Yderligere information:

Stefan Hvam Pedersen, salgschef, HWAM Heat Design, tlf: 20 28 58 48, e-mail: shp@hwam.com

www.hwam.dk
www.red-dot.de
www.strand-hvass.com

HWAM Heat Design er én af Danmarks største producenter af brændeovne. Gennem mere end 30 år har HWAM designet og produceret moderne brændeovne af høj kvalitet og med flere patenterede fordele – først under navnet ABC og i dag under de to brands HWAM og Wiking. Virksomheden er 100 % familieejet og –drevet, og al produktion foregår i Danmark, hvor der er ca. 175 ansatte. HWAM producerer ca. 35.000 brændeovne om året, hvoraf omkring 80 % eksporteres til kunder i Europa.



FACT SHEET

Brændeovnen:

- HWAM 3320
- Til væghæng eller på sokkel
- Stor glasrude i hæve/sænke låge
- Farver: sort eller lys grå
- Med patentanmeldt Askeudtag der hindrer unødigt støv og aske i rummet
- Med HWAMs patenterede automatik der sikrer miljørigtig forbrænding og mindsker partikeludslip

Prisen:

- "The red dot design award"
- Prisen modtages for unikt, overlegent og innovativt design
- Har eksisteret siden 1954 og er en årligt tilbagevendende begivenhed
- En af verdens største designbegivenheder med omkring 4000 tilmeldte produkter
- Designprisen blev overrakt den 26. juni 2006 i Essen, Aalto Teater
- Det er anden gang HWAM modtager "red dot" prisen – første gang var i 2002 for brændeovnen WALL
- Hjemmeside: www.red-dot.de

Designerne:

- Strand + Hvass
- Christina Strand (1968) og Niels Hvass (1958)
- Begge uddannet fra Danmarks Designskole, København
- Modtagere af en række danske og internationale designpriser
- Hjemmeside: www.strand-hvass.com

Producenten:

- HWAM Heat Design AS
- Mere end 30 års erfaring med produktion af brændeovne
- Grundlagt af direktør Vagn Hvam Pedersen
- Kernekompetence: udvikling og produktion af arkitekttegnede brændeovne
- Producerer årligt 35.000 brændeovne til det europæiske marked
- Som den eneste brændeovnsproducent certificeret med 4 ISO certificeringer inden for kvalitet, miljø og arbejdsmiljø
- Hjemmeside: www.hwam.com



HWAM 3320

Skandinavisk Design

Med et minimalistisk design er der i HWAM 3320 skabt en brændeovn med et elegant og afklaret udtryk. Her er ingen overflødige detaljer der råber op og brændeovnen passer ind i enhver indretning – moderne eller klassisk. Brændeovnen kan derfor formidle ildens budskab, mane til ro og eftertanke, men også signalere stil og bevidsthed – når der ikke er tændt op.

Funktionalisme i topklasse

HWAM 3320 er tegnet og udviklet med udgangspunkt i at lette den daglige brug. Brændeovnens betjeningsgreb er skjult bag brændeovnens front, dette understreger det minimalistiske udtryk og den enkle betjening af brændeovnen.

Brændeovnens store glasrude giver fuld nydelse af flammernes spil, og den holdes ren for sod ved hjælp af en opvarmet luftspuling. Den elegante hæve/sænkelåge glider let og ubesværet op foran brændeovnen og en ny løfteme-kanisme udnytter brændeovnens vakuum, så støv og flyveaske suges ind i brændeovnen ved åbning.

HWAM 3320 er forsynet med et nyt patenteret askeudtag. Med en "Ashpot" tømmes brændeovnen for aske i et hermetisk lukket system, så man undgår støv og aske udenfor brændeovnen.

HWAM 3320 har HWAM Heat Designs patenterede forbrændingsautomatik, der bedst sammenlignes med automatgear i en bil – den optimale forbrænding indstilles automatisk. Det giver den enkleste betjening, bedste udnyttelse af brændet og reneste forbrænding til gavn for miljøet. Effekten er dokumenteret ved afprøvningslaboratorier i hele Europa.

Fleksibel at indrette med

HWAM 3320 kan hænge på væggen eller stå på en sokkel. Den fås i farverne sort eller lys grå, med buet eller plan front (HWAM 3310).



RED DOT DESIGN AWARD

Siden 1955 har Essen Design Zentrum Nordrhein Westfalen ved en årligt tilbagevendende begivenhed uddelt "Red Dot Design Award". Designere og producenter fra hele verden indstiller hvert år produkter til konkurrencen og kun en brøkdelen kan bryste sig med den internationale designpris.

En international designpris

Med mere end 4000 indstillinger fra 40 lande er "Red Dot Design Award" en af de største og førende internationale designpriser. Konkurrencen er opdelt i tre sektioner: "Product Design", "Communication Design" og "Design Concept".

Red Dot Design Award er en kvalitetsvurdering. En uafhængig jury sammensat af internationale designeksperter skal sikre, at objektivitet i forhold til bedømmelseskriterierne overholdes.

Award Ceremony

Design konkurrencens klimaks er den store "Award Ceremony", som fandt sted den 26. juni 2006 i Aalto-Teater i Essen, Tyskland. Hvert år trækker denne begivenhed mere end 1200 personer til fra områder indenfor design, handel og industri, kultur og politik.

Red Dot Awards til dansk design

I 2005 modtog 10 danske produkter de eftertragtede 'røde prikker'. Kvalitetsstemplet blev bl.a. givet til:

- Jean Nouvel bestik fra Georg Jensen A/S
- sukker- og flødesættet Sugarjug fra Eva Solo
- USB-stikket i:cons fra Stelton designet af Designit A/S

For mere information om Red Dot

- besøg hjemmesiden www.red-dot.de



DESIGNERNE: CHRISTINA STRAND & NIELS HVASS

Christina Strand og Niels Hvass er nogle af tidens "hotte" møbeldesignere. De eksperimenterer med nye former og materialer med det formål at skabe enkle, funktionelle produkter, der er tilført en særlig idé. De skaber møbler med identitet og enkelthed, hvor materialernes karakter kommer til udtryk.

Møblerne har et ungt, dynamisk og eksperimenterende design, der samtidigt signalerer klassisk dansk design og stil. Begge er uddannet på Dansk Designskole og driver tegnestuen Strand + Hvass. Her har de siden 1998 først og fremmest tegnet møbler af høj kvalitet.

Christina Strand & Niels Hvass har vundet flere designpriser; bl.a. modtog de i 1996 "Designfondens design pris". I 2002 vandt de designkonkurrencen "Et sidde-møbel til Kronprins Frederik" med stolen "Rex". Og i 2003 fik de "Le prix de l'esthétique" i Paris for stolen "Menuet".

Strand + Hvass & HWAM

De to møbeldesignere Christina Strand og Niels Hvass bidrog i 2005 med en helt ny og innovativ produktserie, nemlig brændeovnene HWAM 3310, HWAM 3320 og HWAM 4410.

Med den nye brændeovnsserie til HWAM har Strand + Hvass skabt et utraditionelt brændeovnsdesign, der tager afsæt i ildens natur og flammernes pyramideform. Brændeovnene er ikke kun et funktionelt varmemøbel, men fremstår også som en flot skulptur i rummet. De tre nye produkter har en stor frontrude, der let skydes op og ned langs brændeovnen, og ingen håndtag eller greb forstyrrer designets rene linier.

www.strand-hvass.dk



reddot design award
winner 2006



HWAM HEAT DESIGN AS

HWAM Heat Design er én af Danmarks største producenter af arkitekttegnede brændeovne. Gennem mere end 30 år har HWAM designet og produceret moderne brændeovne af høj kvalitet og med flere patenterede fordele – først under navnet ABC og i dag under de to brands HWAM og Wiking.

Virksomheden er grundlagt af Vagn Hvam Pedersen, og har hjemme i Hørning syd for Århus. Virksomheden har ca. 175 ansatte, er 100 % familieejet og -drevet, og al produktion foregår i Danmark, hvor teknologi og godt gedigent håndværk går op i en højere enhed. HWAM producerer ca. 35.000 brændeovne om året, hvoraf omkring 80 % eksporteres til kunder i hele Europa, men med Tyskland som hovedmarked. Sønnerne Torsten og Stefan er henholdsvis fabrikschef og salgschef, og Vagn er administrerende direktør og daglig leder.

"Når virksomheden er ens egen, og man som iværksætter selv har bygget den op fra bunden, har man en ganske særlig følelse over for både medarbejdere, virksomhed og produkter. Man går gerne en ekstra mil for at få tingene til at lykkes", siger Vagn Hvam Pedersen.

Samarbejder med kendte designere

Ifølge Vagn Hvam Pedersen er en af grundene til HWAM Heat Designs store succes, at deres brændeovne både er smukke at se på og funktionelle. I dag er en brændeovn andet og mere end bare en varmekilde. For HWAM er design, æstetik og funktion tre sider af samme sag, dette på baggrund af 30 års samarbejde med visionære arkitekter.

Produktion i Danmark

På trods af den store fremgang overvejes det ikke at flytte produktionen til udlandet, som man ellers ser mange virksomheder gøre i disse år.

"Det er både min overbevisning og erfaring, at det på langt sigt er bedre, hurtigere og billigere at producere i Danmark. Hvis man formår at udnytte sine ressourcer optimalt, vil man altid være konkurrencedygtig" forklarer Vagn Hvam Pedersen.

I 2003 modtog virksomheden 4 ISO certifikater inden for områderne: kvalitet, miljø og arbejdsmiljø. I 2004 opstartede man indførelse af LEAN Thinking i hele organisationen.

Mere information fås hos:

HWAM Heat Design AS
Nydamsvej 53 • 8362 Hørning • Tel. + 45 86 92 18 33
E-mail: heatdesign@hwam.com • www.hwam.com



reddot design award
winner 2006

